

**Protokół nr 23/2018 ze wspólnego posiedzenia komisji stałych Rady Miejskiej
w Świętochłowicach z dnia 16.04.2018 r.**

Posiedzenie odbyło się w sali sesyjnej Urzędu Miejskiego w Świętochłowicach.

Otwarcia i stwierdzenia prawomocności posiedzenia komisji dokonał Przewodniczący Rady Miejskiej – Pan Rafał Łataś.

Obecni według listy obecności.

W posiedzeniu Komisji wzięli udział:

- **p. Dawid Kostempski** - Prezydent Miasta
- **p. Bartosz Karcz** - Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta
- **p. Stanisław Korman** - Drugi Zastępca Prezydenta Miasta
- **p. Ewa Jakubowska** - Sekretarz Miasta
- **p. Agata Ślęzak** - Skarbnik Miasta

Omówiono następujący temat:

Rozpatrzenie sprawozdania finansowego, sprawozdania z wykonania budżetu Miasta Świętochłowice za 2017 rok wraz z informacją o stanie mienia komunalnego.

Skarbnik Miasta - Pani Agata Ślęzak przedstawiła sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta Świętochłowice za 2017 rok.

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„Mam szereg pytań. Zaczynając w sumie od samego początku prosiłbym o wyjaśnienie niskiej realizacji dochodów w punktach - np. dochody jednostek budżetowych - to jest tylko 57% wykonania programu i pozycja „Dotacje celowe w ramach programów finansowych z udziałem środków europejskich” - to jest tylko 66% planu. Tu jesteśmy w tej tabeli - dochody. I najbardziej niepokojący, który mnie niepokoi - proszę o wyjaśnienie, z czego się to wzięło - dochody majątkowe to jest 48,4%. Na razie to wszystko.”

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz

„(...)”. To wygląda tak, że to plan dochodów, który jest ustalany dla jednostek - to jest plan ambitny po to, żeby zachęcać dyrektorów, czy tak samo naczelników w Urzędzie Miejskim

do tego, żeby (...) były jak najwyższe dochody. Natomiast nie zawsze plan jest osiągnięty. Natomiast on pozwala też w jakiś sposób zrównoważyć budżet na etapie jego realizacji. Ważne, że w końcu udało się budżet zrealizować. Co do dochodów majątkowych - to one wynikają z niewykonanej sprzedaży mienia, więc myślę, że akurat powinien Pan Radny być zadowolony, że nie udało się tego planu wykonać w 100%. Natomiast pracujemy nad tym, żeby faktycznie te dochody (także majątkowe) pozyskiwać, a co jest ważne, to może Pan Radny też nie do końca jakby zanotował - znaczy wykonanie dochodów ze sprzedaży mienia jest dla nas dobre dla wskaźników z artykułu 243 finansów publicznych. Tu myślę, że Pani Skarbnik bardziej może tu mnie wspomóc w uzupełnieniu wypowiedzi. Natomiast faktycznie wysoki wskaźnik realizacji dochodów majątkowych ze sprzedaży poprawia nasze wskaźniki finansowe i pozwala jakby ambitniej prognozować nasze inwestycje na kolejne lata i to nie tylko te kadencyjne, ale i też te, które są zawarte w Wieloletniej Prognozie Finansowej, czyli do roku 2030.”

Skarbnik Miasta - Pani Agata Ślęzak

„(...). W zakresie artykułu 243 ustawy o finansach publicznych, jest to artykuł mówiący o indywidualnym wskaźniku zadłużenia i z tego artykułu wynika, że strona lewa, czyli raty plus odsetki dochodu mają być mniejsze lub równe stronie prawej. Natomiast po stronie prawej mamy wykonanie z poprzednich lat budżetowych, gdzie w zasadniczy sposób w liczniku tego wzoru znajdują się dochody ze sprzedaży mienia komunalnego, także to, o czym mówił tutaj Pan Prezydent - te dochody ze sprzedaży mienia komunalnego mają istotne znaczenie w zakresie kreowania wysokości wskaźnika wynikającego z artykułu 243.”

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„Ja nie otrzymałem odpowiedzi. Z czego wynika tak niski procent dochodów majątkowych? To, Panie Prezydencie, co ja myślę - to to jest inna bajka - to, co ja bym sobie życzył. Oczywiście ja podejrzewam, o co Panu chodzi. Tylko to, o czym Pan próbował tutaj by - nie wiem, wbić mi szpilkę, to to nie dotyczyło sprzedaży tylko zupełnie innej formy przekazania w inne ręce majątku gminy. Proszę mi wytłumaczyć. Proszę spróbować przynajmniej wytłumaczyć, z czego wynika tak niska realizacja planu w zakresie dochodów majątkowych.”

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz

„Dochody majątkowe to są fundusze zewnętrzne na realizację inwestycji, czyli wydatków majątkowych i sprzedaż mienia. Sprzedaż mienia to jest zarówno zbycie na własność, jak i ustanowienie użytkowania wieczystego, bo to jest to samo - to jest w tej samej podziałce. Także praktycznie to niewykonanie bierze się stąd, że nie wykonaliśmy całościowo planu dochodów ze sprzedaży mienia, w którym zawiera się także ustanowienie użytkowania wieczystego, które tym (...) zbyciem na rzecz inwestora (...).”

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„Dalej nie otrzymałem odpowiedzi, ale przejdę dalej, bo pewnie cała ta dyskusja tak będzie wyglądała. Strona 24 tegoż dokumentu, ostatni akapit na samym dole - zaciekało mnie takie stwierdzenie - dotyczy udziału we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych. Na samym końcu Państwo sobie to podsumowujecie, co świadczy o niższej dochodowości osób prawnych z terenu Miasta Świętochłowice. Dlaczego Państwo stwierdziliście, że mieszkańcy mniej zarabiają?”

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej - Pani Gerda Król poinformowała, że osoba prawna nie jest jednoznaczna z mieszkańcem gminy.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz

„Ja już kiedyś na którejś z komisji mówiłem, że gmina ma generalnie dochody z PIT-u i z CIT-u. Z PIT-u to są dochody wynikające generalnie z umów o pracę i te wzrastają dość mocno, bo w ciągu ostatnich 5 lat - ja mówię o tym roku, a nie o wykonaniu za 2017 - plan na 54 000 000 zł to jest na podstawie prognoz Ministerstwa Finansów - to jest o prawie 12 000 000 zł więcej, niż 5 lat temu, gdzie wykonanie było na poziomie 42 000 000 zł. Natomiast dochody z CIT-u faktycznie u nas w gminie nie są wysokie, ale to wynika z tego, że nie mamy dużych przedsiębiorstw, a więc osób prawnych, które miałyby siedzibę w Świętochłowicach i z tego tytułu odprowadzałyby podatek do budżetu centralnego, z którego otrzymywalibyśmy na wzór PIT-u udział w podatku PIT, który by do nas wracał do budżetu miasta. Większość tych osób prawnych, które u nas są zarejestrowane, to poza np. takimi dużymi podmiotami, jak Delta Trans, no to są najczęściej niewielkie działalności, czy osoby prawne, które odprowadzają CIT, ale na niewielkiej wysokości. Stąd to wykonanie akurat w CIT nam nie rośnie, tak jak w PIT.”

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„Ja mam szereg pytań, bo temat jest bardzo obszerny. Dopiero dzisiaj akurat w wersji papierowej to mam, to jest nieco łatwiej mi. Strona 23 - się wrócę o jedną stronę wcześniej, to akurat pierwszy wiersz dotyczy dochodów jednostek - to akurat pierwszy jest Ośrodek Sportu i Rekreacji „Skalka” - tu też jest ten dochód na poziomie 75,6%. No, nie widzę akurat Dyrektora. Czy ktoś z Państwa mógłby postarać się wytłumaczyć, z czego to wynika - czy też ten plan był taki ambitny, czy coś się wydarzyło?”

Drugi Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Stanisław Korman

„(...). Podobnie, jak w przypadku dochodu, o którym mówił Pan Prezydent Karcz, to również plan dochodów był na poziomie - nazwijmy to - ambitnym. Natomiast życie zweryfikowało ten plan. Jednym z powodów jest między innymi niższa, niż zakładano sprzedaż biletów z uwagi na słaby okres letni. Lato było po prostu w zeszłym roku nie najlepsze i w związku z tym zakładane przychody ze sprzedaży biletów na kąpielisko ekologiczne były niższe i stąd między innymi mniejsze dochody.”

Radny - Pan Zbigniew Nowak zapytał, czy skoro dochody były o prawie 25% mniejsze, to czy wobec powyższego gmina musiała dołożyć do tego obiektu z budżetu miasta?

Drugi Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Stanisław Korman

„Per saldo - nie.”

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„Dobra, dziękuję. Bardzo mnie niepokoją takie zapisy tu w paru pozycjach jest, że niewykorzystane środki zwrócono. I to są pozycje takie, że zwrócono środki z otrzymanych dotacji do budżetu miasta na realizację pewnych działań. I tu są środki zwrócone do Wojewody Śląskiego i są kilka takich pozycji, ale i było też z Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. Prosiłbym o szczegóły, dlaczego zwrócono środki i w jakiej wysokości.”

Skarbnik Miasta - Pani Agata Ślęzak poprosiła o podanie stron, na których znajdują się powyższe informacje w Sprawozdaniu z realizacji budżetu Miasta Świętochłowice za 2017 rok.

Radny - Pan Zbigniew Nowak poinformował, że dane informacje pochodzą ze 27 strony Sprawozdania z realizacji budżetu Miasta Świętochłowice za 2017 rok.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz wyjaśnił powyższe zagadnienie na przykładzie Kwalifikacji Wojskowej, której plan wykonania wyniósł 81,6%. Wy tłumaczono również, że Klasyfikacja Wojskowa jest zadaniem zleconym, na które gmina otrzymuje dotacje zwrotną w wypadku niewykorzystania całej kwoty.

Radny - Pan Zbigniew Nowak zapytał o zwróconą kwotę dotacji, która została przeznaczona na licea ogólnokształcące.

Drugi Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Stanisław Korman odpowiedział, że powyższa kwota jest uzależniona od liczby młodzieży uczęszczającej do placówek.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz dodał, że jednostki posiadają określone plany dochodów oraz wydatków. Jednostka odprowadza dochody na konto gminy, a gmina finansuje jej działalność wynikającą z planu wydatków.

Radny - Pan Rafał Świerk zapytał o termin dostarczenia opinii przez Regionalną Izbę Obrachunkową.

Skarbnik Miasta - Pani Agata Ślęzak odpowiedziała, że termin złożenia opinii upływa ostatniego dnia kwietnia bieżącego roku.

Radna - Pani Jadwiga Garbaciok zapytała o powód braku wpływu dotacji na realizację zadań związanych z przebudową budynku przy ulicy Plebiscytowej oraz projektu „Jasno, oszczędnie, bezpiecznie”.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz wyjaśnił, że w obecnej perspektywie finansowej płatności nie są wpłacane w trybie zaliczkowym, a najczęściej odbywa się to w ramach refundacji. Na projekt „Jasno, oszczędnie, bezpiecznie” nie została jeszcze podpisana umowa, a zostanie on zrealizowany w bieżącym roku. Następnie porównano pozyskiwanie środków unijnych do działania banków przy wypłacaniu kredytów

w transzach zależnych od działań inwestora oraz przedstawiono konieczne działania w celu uzyskanie dotacji, po których następuje wpłata w terminie od 14 do 30 dni.

Radna - Pani Jadwiga Garbaciok zapytała, czy w powyższym wypadku środki dla gminy są zagwarantowane.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz odpowiedział twierdząco dodając, że wynika to z umowy o dofinansowanie, na podstawie której zagwarantowane są również środki w budżecie miasta.

Radny - Pan Zbigniew Nowak poruszył kwestię samochodu dla Domu Pomocy Społecznej „Złota Jesień”, dla którego kwota zakupu wyniosła 109 000 zł.

Drugi Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Stanisław Korman poinformował, że zakup samochodu został współfinansowany przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

Radny - Pan Zbigniew Nowak dodał, że posiadanych przez niego informacji wynika, że Stowarzyszenie „Razem dla Świętochłowic” również dofinansowało zakup powyższego środka komunikacji oraz zapytał, w jaki sposób formalno-prawny doszło do wspomnianego incydentu.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz zapewnił, że nie ma przeciwwskazań, aby stowarzyszenie, które chce działać dla dobra mieszkańców wsparło daną inwestycję oraz dodał, że Stowarzyszenie „Razem dla Świętochłowic” wsparło dany zakup w kwocie około 1000 zł.

Radny - Pan Zbigniew Nowak poprosił o przygotowanie konkretnych informacji dotyczących ceny zakupu samochodu. Następnie odniesiono się do wydatków inwestycyjnych wykazanych w Sprawozdaniu z wykonania budżetu Miasta Świętochłowice za 2017 rok, gdzie widnieje punkt związany ze sporządzeniem dokumentacji projektowej dotyczącej budowy budynku zaplecza kulturalnego Muzeum Powstań Śląskich. Radny - Pan Zbigniew Nowak poprosił o wyjaśnienie powyższej inwestycji.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz poinformował, że przedmiotowy budynek znajduje się w południowej części terenu Muzeum Powstań Śląskich i w chwili obecnej jest zasłonięty banerem. Dodano, że istnieje możliwość pozyskania środków na dane zadanie, ale wymagana jest dokumentacja projektowa. Poinformowano również, że sam budynek jest w złym stanie technicznym - naprawiony został wyłącznie dach w celu zabezpieczenia budynku przed dalszą degradacją.

Radny - Pan Zbigniew Nowak poprosił o wyjaśnienie informacji znajdującej się na 39 stronie Sprawozdania z realizacji budżetu Miasta Świętochłowice za 2017 rok, która jest związana ze spłatą 4 rat pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na likwidację zanieczyszczenia stawu Kalina.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz poinformował, że powyższa kwota pochodzi ze niezrealizowanego projektu.

Radny - Pan Zbigniew Nowak zapytał, czy dana kwota pochodzi z poprzedniej próby zrewitalizowania stawu Kalina.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz odpowiedział twierdząco na powyższe pytanie.

Radny - Pan Zbigniew Nowak odniósł się do wykazanych zobowiązań finansowych na dzień 31 grudnia 2017 roku, które wynoszą ponad 86 392 000 zł oraz zapytał, czy zobowiązania niewymagalne za 2017 rok w kwocie 22 000 000 zł wpływają na zadłużenie miasta.

Skarbnik Miasta - Pani Agata Ślęzak wyjaśniła specyfikę zobowiązań niewymagalnych z uwzględnieniem przyczyny ich powstawania na przełomie roku oraz odpowiedziała, że powyższa kwota nie wpływa na poziom zadłużenia miasta.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz uzupełnił powyższą wypowiedź tłumacząc daną kwestię na podstawie przykładu opłacania faktur, które wystawione w miesiącu grudniu danego roku posiadają termin płatności w miesiącu styczniu roku następnego.

Radny - Pan Zbigniew Nowak zaznaczył, że kwota wynosi 22 000 000 zł.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz poinformował, że powyższa kwota obejmuje faktury placówek - między innymi przedszkola oraz Ośrodka Sportu i Rekreacji „Skałka”, które niejednokrotnie posiadają inny termin uiszczania wpłaty - np. opłaty dwumiesięczne lub kwartalne.

Radny - Pan Zbigniew Nowak zacytował fragment Sprawozdania z realizacji budżetu Miasta Świętochłowice za 2017 rok, który brzmi następująco - „Wartość planowanych przedsięwzięć (programy, projekty, zadania wieloletnie) w zakresie wydatków majątkowych w 2017 roku zmniejszono o kwotę 10 261 413 zł” oraz zapytał, jakie zadania zostały wykluczone z realizacji w ubiegłym roku.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz zaznaczył, że Wieloletnia Prognoza Finansowa była zmieniana kilkakrotnie, a za przykład podano przetargi związane z przebudową Stadionu Skałka im. Pawła Waloszka oraz z realizacją projektu „Jasno, oszczędnie, bezpiecznie”. Czas realizacji przebudowy Stadionu Skałka im. Pawła Waloszka wraz z termomodernizacją budynku Ośrodka Sportu i Rekreacji „Skałka” został przesunięty na lata 2018-2019, a realizacja zadania „Jasno, oszczędnie, bezpiecznie” odbędzie się w 2018 roku. Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz dodał, że podobna sytuacja miała również miejsce w przypadku przebudowy ulicy Łagiewnickiej oraz ulicy Bytomskiej.

Radny - Pan Zbigniew Nowak zapytał, na jakim etapie znajduje się realizacja zadania „Centrum Przesiadkowe - Mijanka”.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz odpowiedział, że na chwilę obecną trwa przygotowanie do ogłoszenia przetargu na zaprojektowanie węzła przesiadkowego Mijanka, który powinien zostać podany do wiadomości w ciągu miesiąca. W latach 2016-2017 poniesiono niewielkie wydatki na przygotowanie koncepcji przebudowy oraz były poczynione działania w celu uzgodnienia kluczowych kwestii z inwestorami sieci i min. z Tramwajami Śląskimi S.A. względem schematu realizacji inwestycji, którzy również będą partycypować w kosztach. Tramwaje Śląskie S.A. otrzymały dofinansowanie na przebudowę torowiska od ulicy Żołnierskiej do ulicy Marii Dulcissimy Hoffmann oraz na przebudowę torowiska od granicy z miastem Chorzów do przystanku Świętochłowice

Gazownia wraz z rozjazdami. Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz przedstawił zależność pomiędzy wstępną koncepcją, a przygotowaniem dokumentacji projektowej.

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„Jak sam Pan wspomniał, to zadanie ma być realizowane wspólnie z partnerem, przede wszystkim z Tramwajami Śląskimi. Sam Pan wspomniał, że Tramwaje Śląskie, nie wiem czy już mają, czy starają się o środki również zewnętrzne po stronie swoich własnych wydatków. A wydatki nasze?

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz

„Tramwaje Śląskie uzyskały dofinansowanie na realizację tego przedsięwzięcia. Około dwóch miesięcy temu była taka informacja. Pan Prezydent Kostempski zresztą brał udział w podpisaniu tej umowy na dofinansowanie. Tramwaje dostały prawie 99 000 000 złotych na przebudowę infrastruktury tramwajowej w miastach naszej aglomeracji i tam spora część - to są środki na przebudowę torowisk w Świętochłowicach (tych fragmentów, o których tutaj powiedziałem przy ulicy Katowickiej, a także całej ulicy Chorzowskiej, od granicy z Chorzowem do Chebzia w Rudzie Śląskiej, włącznie z przebudową całego rozjazdu w Chebziu. A nasze środki, czyli te wstępnie zaproponowane 29 000 zł pojawiły się, są wpisane w Zintegrowanych Inwestycjach Terytorialnych, gdzie gmina Świętochłowice zabukowała sobie środki na przebudowę centrów przesiadkowych, jak robiły też inne miasta, Katowice mają tych centrów będzie 5. My będziemy mieć jedno na Mijance. Mamy 29 500 000 zł na to, co jest po stronie gminy w ramach przebudowy tego węzła komunikacyjnego.”

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„Te 29 000 000 zł - to są stricte nasze środki?”

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz

„Z Regionalnego Programu Operacyjnego w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych, natomiast na podstawie dokumentacji projektowej dostaliśmy (podpisana jest umowa) na dofinansowanie i na podstawie tego potem jest ogłaszany przetarg i faktyczna realizacja do roku pewnie 2021. Trzeba się zastanowić. Dopiero, jak będzie dokumentacja. Ta dokumentacja też przygotowywana jest przynajmniej rok, bo pamiętajmy, że tutaj mamy

uzgodnienia z podmiotami, które mamy tutaj, jak Wodociągi. (...) Natomiast mamy uzgodnienia z Polskimi Liniami Kolejowymi i tu jest trudniej. Te uzgodnienia trwają czasami nawet pół roku, no trzeba to z nimi uzgodnić. Pamiętajmy, że przebudowa wiaduktu pod torami kolejowymi na wysokości ulicy Cmentarnej do ul. Hajduki, (tam, gdzie była kiedyś lokomotywnia, wyburzona trzy lata temu), będzie wymagało to jednak uzgodnień, które będą zapewniały stały ruch pociągów. Te uzgodnienia na pewno trochę potrują. Te dokumentacje przygotowuje się (tak lekko licząc) rok, być może nawet rok i trzy, cztery miesiące.”

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„Dlatego właśnie tak dociekam, bo wiem, że te procedury są dosyć skomplikowane i długo trwają. I pojawiają się wątpliwości, przynajmniej w mojej głowie. Po pierwsze: ta część, powiedzmy, że założona w wydatkach po stronie Tramwajów Śląskich – czy w momencie, kiedy My już będziemy chcieli fizycznie to zadanie realizować, czy Tramwaje Śląskie jeszcze będą posiadały jakiegokolwiek środki? Dlaczego mam wątpliwości? Bo wokół nas już wszyscy zaczynają realizować to zadanie. My jesteśmy ostatni. To jest jedno. A drugie – sam Pan Prezydent wspomniał, że My dopiero będziemy przystępować... 29 000 000 zł naszych środków, to My ich nie mamy. To jest tylko plan. Tak, jak te wszystkie plany, które dzisiaj na początku mówiłem, plan wydatków i środków.”

Prezydent Miasta - Pan Dawid Kostempski

„Procedura przydzielania środków ze Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych polega między innymi na tym, iż w dużej części realizowane są w drodze konkursowej. Niemniej, te środki - cała pula środków na szczególnie podregiony podzielona jest per capita na mieszkańca, więc my te środki - zarówno na Centrum Przesiadkowe, zarówno na projekt „Jasno, bezpiecznie, oszczędnie”, zarówno na projekt związany z termomodernizacją budynku OSiR „Skałka” - my je po prostu posiadamy. Musimy je wydatkować do roku 2021 i przystąpić do konkretnego konkursu. Wtedy środki zostaną nam przyznane. Jeżeli chodzi o (...) więc ta promesa uzyskania tych środków - tych 29 000 000 zł - ona nadal jest aktualna i niewyczerpalna do 2021 roku, czyli jeszcze przez kolejne 3 lata. Do tego czasu na pewno wyłonimy wykonawcę, który zaprojektuje koncepcję stworzenia Centrum Przesiadkowego „Mijanka” oraz całą infrastrukturę towarzyszącą i wtedy wystąpimy, jako gmina do Tramwajów Śląskich z informacją, że jesteśmy gotowi i (...) mogą dofinansować to działanie związane z torowiskiem. Tramwaje Śląskie otrzymają środki z Programu

Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko i również podzieliła je takim algorytmem na poszczególne miasta, które w tej chwili, w tym roku partycypują w tym programie POIiŚ-owski, którego instytucją zarządzającą jest Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i CUPT, więc w tym przypadku środki z POIiŚ-u już są wydatkowane, bo przecież Państwo możecie jadąc ulicą Bytomską - możecie zauważyć, że trwa, od co najmniej dwóch miesięcy remont, (jak nie więcej - trzech miesięcy) remont linii tramwajowej nr 7, no i też tą linią jeździ tramwaj nr 17 do granic ulic Bytomskiej z Chorzowską po ulicę Krasickiego. Kolejny będzie projekt właśnie związany z przebudową linii tramwajowej nr 7, od Gazowni po ulicę Żołnierską i również obejmie to torowisko związane z budową Centrum Przesiadkowego, więc tu w tym przypadku wszystkich Państwa Radnych mogę zapewnić, że tych środków nie stracimy. Tramwaje Śląskie mogą je wydatkować również do 2022 roku, a w międzyczasie również czekają na nas środki ze Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych. My mamy dużo tam projektów - między innymi Centrum Usług Społecznościowych, mamy też termomodernizację, czekamy w tej chwili również na możliwość przekwalifikowania środków z obszaru bioróżnorodności w gminach, również na termomodernizację - czekamy na informację zwrotną z Ministerstwa Rozwoju. W tej chwili, jeżeli chodzi o absorpcję środków przez gminę Świętochłowice idzie nam coraz lepiej. Ten rok jest wyjątkowy. W 2017 roku napłynęła pozytywna informacja o 59 000 000 zł na rewitalizację stawu „Kalina”. Nie tak dawno mogliście Państwo usłyszeć z doniesień medialnych, a na najbliższej sesji usłyszycie to w moim sprawozdaniu - otrzymaliśmy 7 000 000 zł dotacji z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, 3 000 000 zł niskoprocentowanej (0,9%) pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu, czyli na „Kalinę”, o której mówimy już od dobrych kilku lat w tej edycji otrzymamy 98% dotacji bezzwrotnych. To jest tak samo (...) z Tramwajami. Tramwaje wydadzą na terenie miasta - zrealizują projektów na poziomie 50 500 000 zł - takie są plany Prezesa Knapika i Rady Nadzorczej. Zostanie wymienione to, o czym mówił Prezydent Karcz - zarówno ta część linii tramwajowej nr 7, którą wymieniłem, będzie linia tramwajowa nr 11 od granicy z Chorzowem po Chebzie oraz linia tramwajowa nr 17 - tak jak 11 zostanie rozpoczęta w 2019 roku, wtedy też również między innymi podejmiemy do przebudowy ulicy Bytomskiej, tak w tym roku 7 oraz rozpoczniemy 17 wraz z gruntowną przebudową ulicy Łagiewnickiej. Natomiast, nawet Państwa nie zasypywaliśmy problemami, jakie pojawiły się w trakcie tej procedury, na które też natrafiły Tramwaje Śląskie, między innymi związane z uzgodnieniami umów kolizyjnych z Tauronem, które też wykuwały się w ciężkich bólach przez prawie 7 czy 8 miesięcy. Gdyby nie Tauron - nie chcę narzekać na Tauron, bo są i pozytywne sygnały z tej spółki, natomiast,

gdyby nie to opóźnienie z Tauronem to mieszkańcy Chropaczowa już w tej chwili zauważyliby przebudowę ulicy Łagiewnickiej, bo na to zadanie mamy środki w budżecie i również Tramwaje Śląskie i Wodociągi czekają tylko w blokach startowych. W tej chwili również Wodociągi (w maju) - niezależnie od wszystkiego, w tej części bezwykopowej podejda również także do projektu związanego z wymianą części infrastruktury wodnokanalizacyjnej, więc te działania trwają. Maj i czerwiec będą takimi miesiącami przełomowymi, bo wtedy najprawdopodobniej zostaną wyłonieni wykonawcy (...).”

Radna - Pani Jadwiga Garbaciok zapytała, czy wkrótce rozpoczną się prace dotyczące torowiska na ulicy Łagiewnickiej.

Prezydent Miasta - Pan Dawid Kostempski poinformował, że prace planowane przez Chorzowsko-Świętochłowickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. rozpoczną się w maju 2018 roku na części bezwykopowej, stanowiącej 40% danego obszaru. W najbliższych tygodniach Tramwaje Śląskie S.A. wyłonią wykonawcę do przeprowadzenia prac zarówno związanych z torowiskiem i trakcjami tramwajowymi, jak i również zostanie wyłoniony wykonawca przez Urząd Miejski w Świętochłowicach, który będzie związany z pracami odtworzeniowymi drogi. Przypomniano także, że na ulicy Łagiewnickiej planowane jest stworzenie drugiego toru dla linii tramwajowej nr 17. Prezydent Miasta - Pan Dawid Kostempski dodał, że istnieją szanse, aby powyższe prace rozpoczęły się na przełomie września i października bieżącego roku.

Radna - Pani Jadwiga Garbaciok zapytała, czy Centrum Integracji Społecznej w Świętochłowicach - Lipinach jest głównym beneficjentem środków przeznaczonych na zadanie związane z rozwiązywaniem problemów alkoholowych. Radna - Pani Jadwiga Garbaciok dodała, że pytanie wynika z faktu, że w bieżącym roku Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych nie otrzymała tabelarycznego wykazu podmiotów, które dysponują środkami związanymi z powyższym zadaniem.

Drugi Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Stanisław Korman odpowiedział, że Centrum Integracji Społecznej jest wyłącznie jednym z beneficjentów zadania, a pełen wykaz znajduje się w sprawozdaniu z Realizacji Gminnego Programu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałaniu Narkomanii, który został przekazany Radnym do 31 marca

2018 roku. Ponadto Drugi Zastępca Prezydenta Miasta zaprosił Radną - Panią Jadwigę Garbaciok na spotkanie w celu dostarczenia formy tabelarycznej, która zostanie sporządzona.

Radna - Pani Helena Kubica zapytała o termin remontu Ratusza Chropaczowskiego.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz poinformował, że podpisana została umowa na dofinansowanie, a wkrótce zostaną poczynione działania w celu wszczęcia procedury przetargowej. Przewidywany termin rozpoczęcia prac to jesień 2018 roku, a zakończenie przypada na wioń 2020 roku ze względu na duży zakres prac.

Radna - Pani Helena Kubica zapytała o lokalizację, w której będą przechowywane zbiory dawnego muzeum.

Prezydent Miasta - Pan Dawid Kostempski odpowiedział, że zbiory oraz eksponaty z Muzeum, którego siedziba mieściła się na ulicy Dworcowej znajdują się w budynku po ambulatorium. Dodano, że 9000 zł, które ma zostać przeznaczone na projekt remontu budynku w celu możliwości uzyskania dofinansowania z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego jest podstawą do stworzenia pomieszczeń, w których wyeksponowane zostaną zbiory dawnego muzeum związane z historią Świętochłowic, sali konferencyjnej, która pomieści większą liczbę osób oraz miejsca, w których będą prezentowane wystawy czasowe poświęcone zarówno miastu, jak i Powstaniom Śląskim. Prezydent Miasta - Pan Dawid Kostempski zaznaczył, że cała powierzchnia Muzeum Powstań Śląskich przy ulicy Wiktora Polaka 1 została zagospodarowana, a jego najnowsza część została poświęcona 70-tej rocznicy nadania praw miejskich miastu Świętochłowice, a została ona wyposażona w gogle rzeczywistości wirtualnej, które pozwalają na zapoznanie się z osią czasu przedstawiając między innymi sylwetkę Pana Pawła Waloszka oraz zawierają informację na temat miast partnerskich i działań podejmowanych przez Prezydenta Miasta i Radę Miejską w Świętochłowicach.

Radna - Pani Beata Loska zapytała o powód niskiego wykonania planu wydatków w pozycjach „Przedszkola” oraz „Licea Ogólnokształcące”.

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz wyjaśnił, że w wydatkach majątkowych wpisana została termomodernizacja Przedszkola Miejskiego nr 9, która nie

została porzucona, a w chwili obecnej gmina przystępuje do wymiany ogrodzenia. Plan dotyczący termomodernizacji budynku Przedszkola Miejskiego nr 9 został wpisany do Wieloletniej Prognozy Finansowej w celu sporządzenia projektu, który zachowuje podziały bonii elewacyjnych. Dopiero po zakończeniu remontu związanego z budynkiem Powiatowego Urzędu Pracy oraz zaakceptowaniu przez Radę Miejską nowego podziału sieci szkół - wraz z dalszym losem budynku Zespołu Szkół i Pracy Pozaszkolnej, dla którego stworzono projekt termomodernizacji budynku w celu przeniesienia Gimnazjum dla Dorosłych oraz prawdopodobnie Zespołu Szkół Specjalnych z ulicy Szkolnej, ze względu na reformę systemu oświaty powyższe plany muszą zostać zrewidowane. Dodano, że istnieje szansa na zaoszczędzenie środków pochodzących ze Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych, które będą mogły zostać wykorzystane na remont Przedszkola Miejskiego nr 9. Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz odniósł się również do kwestii wydatków w pozycji „Licea Ogólnokształcące” i poinformował, że niskie wykonanie planu jest związane z realizacją projektu hali sportowej przy ulicy Sudeckiej. Zaznaczono, że projekt wciąż jest w planach, a jego nie wykonanie jest związane z realizacją remontu Stadionu „Skałka” im. Pawła Waloszka.

Radny - Pan Marek Gremlowski

„Ja mam pytanie odnośnie remontu na ulicy Bytomskiej. Kiedy się zacznie i jak wyglądają etapy (...) oraz kiedy zostanie wyburzony ten dom przy ul. 3 go Maja? Usłyszałem, że mają być poprowadzone dodatkowe... (brak możliwości odsłuchu – przyp. protokolanta).”

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz

„Dokumentacja projektowa na ul. Bytomskiej nie jest jeszcze gotowa, będzie prawdopodobnie w lipcu. Ona zakłada wymianę nawierzchni ulicy od ul. Dworcowej do ul. Sikorskiego. Tutaj rozmawiamy z tramwajami, żeby się zgodziły na przebudowę torowiska, bo mamy tą szynę w takich betonowych fundamentach. (...) Wtedy (w 2002 roku) to była metoda innowacyjna, teraz to już jest standard. Potem fragment ul. Bytomskiej mamy aż do DTŚ – ki. Przy DTŚ jest torowisko porządne, jest przebudowywane w kierunku ul. Bytomskiej. Projekt przebudowy sygnalizacji przy ul. Sikorskiego z poprawą bezpieczeństwa pieszych, bo tam mieliśmy kiedyś wypadek już i są zamontowane słupki, które utrudniają parkowanie, żeby nie ograniczać widoczności. Potem wiadukt na ul. Bytomskiej, dobudowę praktycznie jednego pasa przy ul. Bytomskiej, czyli takiego udrażniającego trochę, bo tworzył nam się taki zator w kierunku Bytomia wykorzystując

ten chodnik, na którym obecnie stoją betonowe słupy oświetleniowe między torowiskiem a jezdnią. Na tych szerokich, dużych słupach, gdzie wisi zarówno trakcja tramwajowa, jak i jest nasze oświetlenie uliczne. Teraz, jakbyście Państwo zwrócili uwagę, przy przebudowie torowiska, powstają słupy tylko po jednej stronie. Po tej od strony lasku, parku Heiloo, na tych słupach wisi już cała trakcja. Czyli ten chodnik w sumie nie jest już używany. Ludzie tam raczej nie chodzą, chodzą raczej po drugiej stronie wzdłuż OSiR „SKAŁKA” i tam będzie też ścieżka rowerowa na długości tego trawnika przy płocie OSiR „SKAŁKA”. Także w ten sposób, likwidując oświetlenie w tym miejscu nie będzie oświetlenia, słupów trakcyjnych. To nam trochę udroźni ruch w stronę DTŚ-ki. Postawienie świateł też spowoduje, że nam się to troszkę bardziej upłynni w stronę DTŚ – ki. „

Radny - Pan Marek Gremłowski

„Przepraszam bardzo, ale to jest tylko od skrzyżowania z Piaśnikami?”

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz

„Od skrzyżowania w Piaśnikach, z wyburzeniem budynku, bo to wyburzenie budynku jest ujęte w projekcie przebudowy ul. Bytomskiej. Uważamy, że przy tym dużym zamówieniu, to koszt pewnie wyniósłby około 150 – 200 000 zł. Teraz jednak będzie oszczędniejszy, bo przy takim zamówieniu hurtowym, jak przebudowa całej ulicy, no to nie będzie taki duży koszt. Bytomska jest podzielona na 4 etapy. Jeden od ul. Dworcowej do ul. Polnej, od Polnej do Krasickiego i od Krasickiego do ul. Stawowej, od Stawowej do granicy z Bytomiem. No i teraz powstaje pytanie, czy jeżeli finansować ze środków własnych, to wówczas będziemy to dzielić na etapy, tak jak było z ul. Chorzowską. Dzielić to na etapy, żeby udźwignąć to finansowo. Co się potem okazało, że z perspektywy finansowej i tak uzyskaliśmy zwrot części kosztów, ale to wyszło potem. Tego się nie spodziewaliśmy. Natomiast, jeśli uzyskamy jakieś środki zewnętrzne, a być może na ten ciąg komunikacyjny coś się uda, bo to jest jednak połączenie, które ma znaczenie nie tylko dla Świętochłowic, ale także dla aglomeracji, bo przecież jest połączeniem DTŚ –ki z Bytomiem i z autostradą A1, dalej patrząc obciążenie, (...) więc jeżeli będziemy to współfinansować ze środków własnych, powiedzmy w etapach. Jeżeli będziemy to finansować ze środków własnych, no to w takich powiedzmy etapach i tak projekt to zakłada. Natomiast, nie ma też problemu, jeśli byłoby dofinansowanie zewnętrzne, żeby to robić jednym rzutem. Ale to tylko w finansowaniu zewnętrznym, bo tak bylibyśmy w stanie to ująć w budżecie miasta. Dokumentacja projektowa będzie gotowa, tak jak powiedziałem, w wakacje, realizacja jest na przyszły rok.

Natomiast pamiętajmy, że czeka nas ul. Łagiewnicka, która zaczyna się już wiosną, ze strony Wodociągów. No, a potem też potrwa to półtora roku, no bo to jest bardzo duży projekt. To jest taki remont raz na 60 lat. (...). „

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„Ja bym chciał wrócić do Muzeum, i tutaj jakichś objaśnień dotyczących przychodów, jak i rozchodów tej jednostki. Nie wiem, dopiero dzisiaj w takiej formie papierowej to otrzymałem...”

Przewodniczący Rady Miejskiej - Pan Rafał Łataś

„Przepraszam Panie radny, Ja właśnie o to dopytałem, zostało to dostarczone 30 marca..”

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„ Ja nie mam o to pretensji, absolutnie. Wcześniej to miałem na płytce. Czy Muzeum się samofinansuje? Dlaczego o to pytam, bo jak Muzeum powstawało, Panie Prezydencie, to z założenia było przewidziane plus minus, mogę się tam pomylić - 120 000 turystów rocznie. (...) Na podstawie chyba tych wyliczeń, Muzeum miało się samofinansować. Jak pamiętam, miały być środki zewnętrzne czy dotacje na samofinansowanie się tej jednostki. Ze sprawozdania wynika, że w roku, który omawiamy dzisiaj, Muzeum odwiedziło 15 772 osoby. Jest to drastycznie mniej od założeń, które zakładał Pan Prezydent. Stąd moje pytanie, Czy Muzeum się samofinansuje, jeśli nie, to w jakiej wysokości idą środki finansowe z budżetu miasta. „

Drugi Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Stanisław Korman

„ Szanowni Państwo, to sprawozdanie budżetowe jest załącznikiem do sprawozdania z wykonania całości budżetu za cały 2017 rok. Rzeczywiście, tak jak Pan zauważył, 15 772 osoby. Cztery kartki dalej mamy dokładne informacje na temat finansowania Muzeum. Ogółem przychody 1 530 258, 92 złote, z tego przychody ze sprzedaży produktów 154 729 zł (10%), ciut więcej granty, przychody operacyjne w wysokości 100 000 zł, przychody finansowe – czyli odsetki, oraz dotacje podmiotowe w wysokości 1 177 500 zł. Tak wygląda finansowanie Muzeum. Szanowni Państwo, żadne Muzeum w Polsce nie finansuje się samo. Wszystkie muzea są instytucjami, które są dotowane. Najniższą dotację, bo w wysokości około 50% ma Muzeum Powstania Warszawskiego. Wszystkie muzea osiągają przychody na własną działalność w granicach 8-10%. To jest standard działalności muzeum.

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„Ja może ostatni raz. Rzeczywiście znalazłem to sprawozdanie, tu jest 9 kolejnych zarządzeń z 2017 roku Prezydenta Miasta na łączną kwotę przeznaczenia na działalność Muzeum – 942 000 zł. Ostatnia rzecz, którą mam nadzieję teraz odnajdę, jak nie, to spróbuję z głowy. Pozycja likwidacji dzikich wysypisk w mieście. Szokuje mnie strasznie ta pozycja, bo tam jest kwota 9 000 000 zł. Z hakiem dużym, gdzieś około 9 500 000 zł. 9 500 000 zł przeznaczamy na likwidację dzikich wysypisk. Ja tu bym bardzo prosił o wyjaśnienie, jakie były prowadzone działania i z czego ta ogromna kwota wynika.”

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz

„Nie, nie, to jest jakieś nieporozumienie. Na której stronie to pisze? 9 000 000 zł to są środki zabezpieczony na cały odbiór i zabezpieczenie odpadów. Czyli odbiór z nieruchomości zamieszkałych i niezamieszkałych.”

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„ To jest strona 19 do tych objaśnień z WPF.”

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz

„19 z ? „

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„ To jest zadanie 3.1 Likwidacja wysypisk. Plan był 9 700 000...”

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta Bartosz Karcz

„Nie, w WPF mieliśmy wpisane ... Nie, 9 768 zł, czyli 10 000 zł niecałe...”

Radny Zbigniew Nowak

„Przepraszam bardzo.”

Pierwszy Zastępca Prezydenta Miasta - Pan Bartosz Karcz

„Bo generalnie to jest tak, że my mamy w planie likwidację dzikich wysypisk, która jest umieszczona w tych dochodach i wydatkach na zagospodarowanie odpadów i tam było 100 000 zł, natomiast w przetargu, bo to wtedy MPGK realizowało w tym dużym zadaniu, jeszcze nie w ramach in house, tylko w ramach umowy dwuletniej 2016/2017 rok, ta oferta obejmowała kwotę 9 768 zł.”

Radny - Pan Zbigniew Nowak

„Zwracam honor.”

Przewodniczący Rady Miejskiej podziękował zgromadzonym gościom za udział w spotkaniu, po czym posiedzenie zamknięto.

Na tym protokół zakończono.

Protokołował: Daniel Powierża



Przewodniczący Rady Miejskiej

Rafał Łataś

PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ
W ŚWIĄTOCHŁOWICACH

Rafał Łataś